

PORTES SECTIONNELLES

GAMME RESIDENTIELLE

**VEUILLEZ LIRE
ATTENTIVEMENT ET COMPLETEMENT
CETTE NOTICE D'UTILISATION
AVANT D'UTILISER LA PORTE**

**NOTICE
D'UTILISATION**

*Dit document kan op eenvoudige aanvraag
in het Nederlands verkregen worden*

winsol 



ATTENTION !



Pour que l'utilisation et l'entretien de la porte sectionnelle se fassent en toute sécurité, il faut observer toute une série de mesures et de précaution. Tenez donc compte, pour la sécurité de chacun, des mises en garde et des indications ci-dessous ! En cas de doute, prenez contact avec votre installateur.



- ! Cette notice décrit l'utilisation et la manœuvre d'une porte sectionnelle standard. Cette notice d'utilisation doit être complétée avec des instructions séparées pour les composants supplémentaires éventuels.
- ! Avant d'utiliser votre porte, prenez connaissance des conseils et avertissements présents dans cette notice.
- ! Toutes les pièces livrées sont étudiées spécifiquement pour cette porte sectionnelle. L'ajout d'autres pièces peut être préjudiciable à la sécurité et à la garantie de la porte.
- ! Ne laissez pas les enfants manipuler la porte ! Ils courent un danger lors de la manœuvre.
- ! Cette notice peut être sujette à des modifications sans préavis de notre part.
- ! Votre installateur est tenu de livrer une porte conforme aux exigences et normes locales en vigueur.
- ! Vérifier que votre porte sectionnelle comporte les marquages obligatoires (CE) et que vous avez reçu les documents nécessaires.
- ! **UNE PORTE SECTIONNELLE EST UN OBJET GRAND ET LOURD EN MOUVEMENT. UNE MAUVAISE UTILISATION, UNE UTILISATION IRREFLECHIE ET/OU IMPRUDENTE POURRAIT ENTRAINER UN DISFONCTIONNEMENT ET RISQUE DE PROVOQUER DES ACCIDENTS GRAVES ! EN CAS DE DOUTE OU DE QUESTIONS AUXQUELLES VOUS NE TROUVEZ PAS DE REPONSE DANS CE MANUEL, VEUILLEZ PRENDRE CONTACT AVEC VOTRE INSTALLATEUR. SOYEZ A TOUT MOMENT TRES PRUDENT DANS L'UTILISATION DE CETTE PORTE.**
- ! Cette porte sectionnelle n'est pas conçue pour être installée dans une zone où un danger d'explosion peut survenir.
- ! Cette porte sectionnelle est un produit sans caractéristiques coupe-feu, ni pare-fumée.
- ! Lors de la manœuvre de cette porte sectionnelle, le niveau de bruit reste en-dessous de la valeur max. autorisée pour ce type de produit (70 dB(A)).

INDEX

AVERTISSEMENTS	page 3
1. Principe de fonctionnement	page 4
2. Ouverture et fermeture	page 4
2.1 Utilisation manuelle	page 4
2.2 Entraînement électrique	page 4
3. Verrouillage supplémentaire	page 5
4. Usage interdit	page 5
5. Protections	page 5
5.1 Parachute de ressort	page 5
5.2 Protection inondations	page 5
6. Réparations / Entretien / Pannes	page 5
7. Notice d'utilisation du moteur	page 7



DANGER D'ECRASEMENT !



DANGER DE COUPURE !

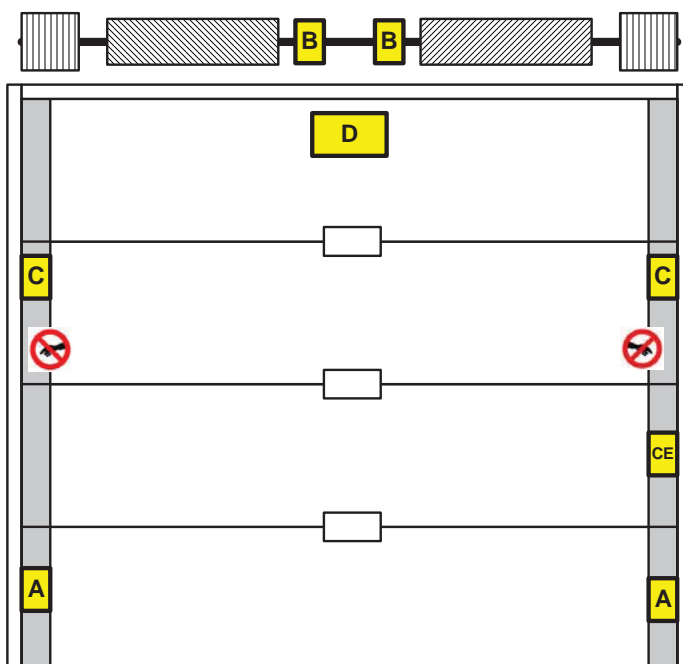


ATTENTION !
DANGER !

AVERTISSEMENTS

Note : Si les ressorts sont placés à l'arrière, les autocollants "B" se trouvent sur le profil de liaison à gauche et à droite des ressorts (à l'arrière).

D = Dans le cas d'une porte motorisée, les instructions de déverrouillage du moteur pour une utilisation manuelle (en cas d'urgence).



C

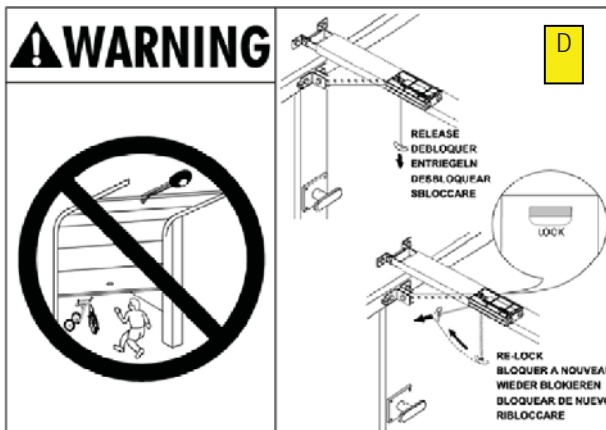


ATTENTION! INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR CETTE PORTE

Une mauvaise installation, utilisation et entretien de cette porte sectionnelle peuvent provoquer des blessures graves.
Assurez-vous que cette porte soit marquée CE !

Observer les instructions suivantes :

- L'installation, la maintenance et les réparations ne peuvent être réalisées que par des monteurs qualifiés et expérimentés!
- Avant toute installation, entretien ou réparation, le monteur doit lire le manuel d'installation. Si ce manuel n'est pas disponible sur le site, n'installez pas, n'entretenez pas ou ne réparez pas cette porte !
- Eloignez-vous d'une porte en mouvement. Une porte en mouvement est un objet imposant, lourd qui peut provoquer des blessures graves !
- Les enfants ne sont pas autorisés à actionner cette porte !
- Veillez à toujours regarder la porte lorsque vous l'actionnez à l'aide d'une télécommande. Des personnes (enfants) ou des objets peuvent se trouver sur le passage!
- Eloignez les doigts des panneaux, des rails et autres objets mobiles de cette porte. Utilisez uniquement les poignées disponibles pour la déplacer.
- Assurez-vous que cette porte soit régulièrement inspectée et entretenue.



B

DANGER!

LES RESSORTS DE TORSION SONT SOUS FORTE TENSION !
N'ESSAYEZ PAS DE REPARER, D'ENLEVER OU DE REGLER !

Car cela peut provoquer des blessures graves.

Techniciens qualifiés :
Lisez le manuel avant toute installation ou réparation.

A



DANGER!

Cette plaque de base est sous forte tension !

N'ESSAYEZ PAS DE REPARER, D'ENLEVER OU DE REGLER !

Car cela peut provoquer des blessures graves, contactez un technicien qualifié !



Lisez attentivement cette notice d'utilisation avant d'effectuer tout travail sur la porte sectionnelle.

L'installateur ou le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels si la porte sectionnelle est utilisée de manière incorrecte.

1. PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Des deux côtés du tablier se trouvent les rails qui assurent le guidage. Au-dessus du tablier ou derrière les rails horizontaux se trouve l'arbre d'entraînement avec les ressorts de torsion, les tambours et les protections des ressorts. Le tablier est suspendu à des câbles en acier qui s'enroulent autour des tambours lors de l'ouverture de la porte. Les ressorts de torsion équilibrent la porte et assurent un fonctionnement aisé.



NE JAMAIS DEMONTER LES CABLES, LES TAMBOURS OU LES RESSORTS DE TORSION. DE TELLES OPERATIONS DOIVENT ETRE REALISEES PAR DU PERSONNEL COMPETENT.

2. OUVERTURE ET FERMETURE



SURVEILLEZ TOUJOURS LA PORTE PENDANT SON OUVERTURE ET SA FERMETURE. VEILLEZ A CE QU'AUCUNE PERSONNE, NI AUCUN OBJET NE SE TROUVENT DANS SON OUVERTURE OU A PROXIMITE DES GUIDES.



NE JAMAIS PLACER QUELQUE CHOSE SOUS UNE PORTE MAL EQUILIBREE

L'ouverture et la fermeture de la porte dépendent du principe de commande dont la porte est équipée.

Il existe deux principes :

- 2.1. Utilisation manuelle
- 2.2. Entraînement électrique

2.1 Ouverture et fermeture en utilisation manuelle

Avec ce principe, la porte est utilisée manuellement.

OUVERTURE

Après déverrouillage complet (serrure ou verrou), prendre la porte par la poignée et la tirer vers le haut. Donner au tablier de la vitesse en veillant à tout de même pouvoir l'arrêter avec la main. Ne jamais lancer la porte vers le haut sans contrôle !

FERMETURE

Prendre la porte par la poignée (ou par la corde) et tirer vers le bas. Verrouillez la serrure ou le verrou.



MANOEUVRER LA PORTE UNIQUEMENT PAR LA POIGNEE (OU LA CORDE). TOUTES AUTRES PIECES NE CONVIENNENT PAS A LA MANOEUVRE DE LA PORTE !

2.2 Ouverture et fermeture avec entraînement électrique

Dans ce principe, le tablier de la porte est entraîné à l'aide d'un moteur électrique linéaire.

La porte peut être manœuvrée par un bouton poussoir, un contact à clés de type puls ou un émetteur à main. Les boutons poussoir et les contacts à clés doivent être placés à une distance de sécurité de la porte avec vue sur la porte.

OUVERTURE

Appuyez sur l'émetteur (ou bouton poussoir) pour ouvrir la porte fermée.



FERMETURE

Appuyez sur l'émetteur (ou bouton poussoir) pour fermer la porte ouverte.

ARRET

En Appuyant sur l'émetteur (ou bouton poussoir) lorsque la porte se ferme, la porte va d'abord s'arrêter, puis remonter.

En appuyant sur l'émetteur (ou bouton poussoir) lorsque la porte s'ouvre, la porte va s'arrêter. L'impulsion suivante entraîne la fermeture de la porte.

DECLENCHEMENT DU DEVERROUILLAGE

Pour déverrouiller l'opérateur électrique et commander la porte en utilisation manuelle, tirez la corde prévue à cet effet. La porte sera désolidarisée du chariot du moteur.

Utiliser uniquement la poignée intérieure prévue à cet effet pour actionner la porte en utilisation manuelle.

RE-ENCLÈCHEMENT DE LA MOTORISATION APRES DEVERROUILLAGE

Voir la notice d'utilisation du moteur page 7 et l'autocollant « D » page 3.



NE JAMAIS COMMANDER LA PORTE AVEC UN EMETTEUR SI VOUS NE SURVEILLEZ PAS LA PORTE. UNE PERSONNE OU OBJET POURRAIT SE TROUVER DANS L'OUVERTURE DE LA PORTE.

3. VERROUILLAGE SUPPLEMENTAIRE

Dans le cas d'une porte sectionnelle motorisée et équipée avec un verrou ou une serrure supplémentaire, veuillez prendre note des conseils suivants :

Votre porte doit être pourvue d'une sécurité électrique (contact) qui empêche le fonctionnement du moteur lorsque la porte est verrouillée.

4. USAGE INTERDIT

Les modifications de poids perturbent l'équilibre de la porte sectionnelle.



NE JAMAIS :

- S'APPUYER CONTRE LE TABLIER OU LE RAIL
- APOSER OU ENLEVER DU POIDS DU TABLIER
- UTILISER LA PORTE COMME UN PALAN / ENGIN DE LEVAGE
- GRIMPER LE LONG DU TABLIER
- UTILISER LES CHARNIERES LATERALES COMME MARCHE PIEDS OU COMME ECHELLE
- SE SUSPENDRE AUX RAILS DE GUIDAGE OU AU RAIL MOTEUR

5. PROTECTIONS

5.1 Parachute de ressort

Le parachute de ressort se met en service lorsque le ressort est cassé ou détendu. L'axe avec le tambour est alors bloqué et la porte ne peut donc plus descendre.

La mise en fonctionnement de la porte ne peut se faire qu'après le remplacement du système d'équilibrage (ressorts) et du système de sécurité de rupture de ressorts.



LA SUPPRESSION DU BLOCAGE DU PARACHUTE DE RESSORT NE PEUT ETRE EFFECTUEE QUE PAR DU PERSONNEL COMPETENT! NE JAMAIS ESSAYER D'OUVRIRE OU DE FERMER UNE PORTE DONT UN CABLE EST CASSE !

5.2 Protection type limitation de force / « bande de contact »

Uniquement possible en combinaison avec un entraînement électrique. Lorsque quelque chose perturbe le fonctionnement de la porte, par exemple une personne ou un objet, la limitation de force intégrée au moteur veille à ce que la porte s'arrête et s'ouvre.



LES PORTES MOTORISEES DOIVENT ETRE CONFORMES AUX NORMES "CE" ET DOIVENT ETRE MUNIES D'UN SYSTEME DE LIMITATION DE FORCE OU D'UNE BANDE DE CONTACT. FAITES LA DEMANDE A VOTRE INSTALLATEUR !

6. REPARATIONS / ENTRETIEN / PANNES

6.1 Généralités

Il est recommandé de faire entretenir et contrôler régulièrement (minimum 1x par an) les portes de garage. Etablissez, pour votre propre sécurité, un contrat d'entretien avec une société qualifiée pour les portes sectionnelles ou, de préférence, avec votre propre installateur.

En cas de panne, prenez contact avec votre entreprise de maintenance. Le fonctionnement correct de la porte n'est pas garanti si l'entretien annuel n'est pas réalisé par une entreprise agréée et si les réparations ne sont pas effectuées avec des pièces d'origine.



LES REPARATIONS AUX RESSORTS DE TORSION, CABLES, SYSTEMES DE SECURITE, MOTEUR ET TAMBOURS NE PEUVENT ETRE REALISEES QUE PAR DU PERSONNEL COMPETENT !

Tous les travaux de maintenance doivent être effectués sur une porte sécurisée. Dans le cas d'une porte motorisée, retirer la fiche d'alimentation (au niveau de la fiche, pas du câble) du moteur de la prise de courant par précaution avant toute intervention et/ou manipulation.

Voici les petits entretiens et les inspections que vous pouvez réaliser vous-même :

- contrôler tous les boulons et écrous du tablier et les resserrer le cas échéant.
- lubrifier à l'huile les charnières, roulements et galets. Ne jamais graisser les rails de guidage.
- vérifier les roulettes, les tiges de roulettes doivent pouvoir tourner facilement lorsque la porte est fermée. régler le cas échéant.
- contrôler les câbles. Si les câbles sont endommagés ou présentent du « mou », prenez contact avec votre entreprise de maintenance.
- Nettoyer les rails de guidage si nécessaire. Enlever tout dépôt de graisse/poussière qui pourraient entraver le bon fonctionnement des roulettes
- Tester l'équilibrage de la porte. En cas de commande électrique, déverrouiller d'abord le moteur (voir 3.2.1), lorsque l'ouverture de la porte est d'environ 1m, la porte doit rester en position. Si tel n'est pas le cas, prenez contact avec l'entreprise de maintenance.
- contrôler et nettoyer le caoutchouc inférieur et supérieur et l'étanchéité latérale.
- nettoyer l'environnement immédiat de la porte de porte.
- dans le cas d'une commande électrique, tester régulièrement le réglage du système de limitation de force intégré au moteur et du système électronique pour bande de contact (si présent) et les cellules photo-électriques (si présentes). Cette vérification se fait en opposant une résistance lors de la descente de la porte.

Nettoyer le côté extérieur du tablier.

La porte peut être nettoyée avec une peau de chamois, de l'eau et un savon neutre, par exemple du shampoing pour voiture. Bien rincer ensuite à l'eau claire.

La fréquence de ces entretiens dépend de l'environnement dans lequel la porte se trouve. Dans des régions rurales et faiblement urbanisées, il suffit d'un nettoyage ou deux par an. Dans une zone industrielle, il faut prévoir trois nettoyages annuels impérativement.

Pour des portes placées en région côtière ou dans un milieu agressif, l'entretien sera plus fréquent.

Nettoyer le côté intérieur du tablier.

Veillez à enlever l'huile et la graisse ne provenant pas des parties mobiles.

Les pièces électriques ne peuvent être en contact avec l'humidité. Veillez à ce que les espaces creux ne comportent pas d'humidité car cela peut causer de la corrosion.

Nettoyer la surface acrylique des hublots

Les hublots peuvent être nettoyés au savon et à l'eau. Utilisez un chiffon doux pour enlever les saletés. Le nettoyage à sec laisse des traces sur ce type de surface transparente !



SOYEZ A TOUT MOMENT TRES PRUDENT DANS L'UTILISATION DE VOTRE PORTE.

VOTRE INSTALLATEUR EST A VOTRE SERVICE POUR TOUTES QUESTIONS OU DEMANDES CONCERNANT L'UTILISATION DE VOTRE PORTE. EN CAS DE DOUTE, N'HESITEZ PAS A PRENDRE CONTACT AVEC LUI.



LE MONTAGE ET DEMONTAGE DE CETTE PORTE SECTIONNELLE NE PEUVENT ETRE REALISES QUE PAR UN INSTALLATEUR AGREE !

LE DEMONTAGE DE CERTAINES PIECES PEUT ETRE TRES DANGEREUX A CAUSE DES TAMBOURS ET RESSORTS DE TORSIONS QUI SONT SOUMIS A DE FORTES TENSIONS ! FAITES EN SORTE QUE TOUTE PORTE DEMONTEE SOIT EVACUEE CONFORMEMENT AUX NORMES LOCALES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.

Instructions pour l'utilisateur

Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit et les conserver pour toute nécessité future éventuelle.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

S'il est correctement installé et utilisé, l'automatisme D600 garantit un haut niveau de sécurité.

Par ailleurs, quelques règles simples de comportement peuvent éviter bien des accidents:

- Ne jamais stationner sous la porte.
- Ne pas permettre aux personnes, aux animaux ou aux choses de stationner à proximité des automatismes en particulier durant le fonctionnement.
- Ne pas transiter que lorsque la porte est totalement ouverte et que l'automatisme est arrêté. Contrôler la porte durant tout le mouvement et empêcher d'autres personnes de s'approcher de la zone concernée.
- Éloigner de la portée des enfants: les radiocommandes ou tout autre dispositif générateur d'impulsion en mesure d'actionner la porte.

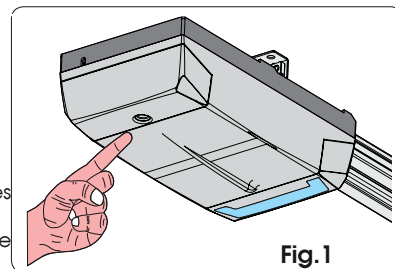


Fig. 1



- ATTENTION! DANGER D'ÉCRASEMENT.

- Contrôler tous les mois que le système anti-écrasement est en mesure de détecter la présence d'un obstacle d'une hauteur de 50 mm placé au sol.
- Interdire aux enfants de jouer avec l'automatisme.
- Ne pas contraster volontairement le mouvement de la porte.
- Éviter que des branches ou des arbustes n'entravent le mouvement de la porte.
- Faire en sorte que les systèmes de signalisation lumineuse soient toujours efficaces et bien visibles.
- N'actionner manuellement la porte qu'après l'avoir déverrouillée.
- En cas de dysfonctionnement, déverrouiller la porte pour permettre l'accès et attendre l'intervention technique du personnel qualifié.
- Lorsque le fonctionnement manuel a été disposé, couper le courant sur l'installation avant de rétablir le fonctionnement normal.
- N'effectuer aucune modification sur les composants qui font partie du système d'automatisme.
- Éviter toute tentative de réparation ou d'intervention directe et s'adresser uniquement à du personnel qualifié.
- Faire vérifier, au moins tous les six mois, l'efficacité de l'automatisme, des dispositifs de sécurité par du personnel qualifié.

DESCRIPTION

L'automatisme D600-D1000 est l'idéal pour automatiser les portes sectionnelles équilibrées de garages individuels domestiques.

Les automatismes sont constitués par un opérateur électromagnétique, une armoire électronique de contrôle, une lampe de courtoisie et un carter de protection intégrés en un seul monobloc.

Le système irréversible garantit le blocage mécanique de la porte quand le moteur n'est pas en fonction; il n'est donc pas nécessaire d'installer de serrure; un déverrouillage manuel permet de manœuvrer la porte en cas de coupure de courant ou de dysfonctionnement.

L'automatisme est équipé d'un système électronique de détection d'obstacles. Si un obstacle est détecté durant la manœuvre de fermeture, l'automatisme rouvre complètement la porte. Si l'automatisme fonctionne en logique automatique, la porte se referme à la fin du temps de pause; dans le cas contraire, donner une nouvelle impulsion pour commander la fermeture. Durant la manœuvre d'ouverture, la détection d'un obstacle provoque l'arrêt du mouvement (pour éviter le soulèvement de choses ou de personnes). Pour rétablir le fonctionnement normal, donner une nouvelle impulsion d'ouverture.

Si un obstacle est détecté en fermeture dans la même position trois fois de suite, l'automatisme considère cette cote comme une nouvelle butée de fermeture et se met en état de fermé. Pour rétablir les positions correctes, enlever l'obstacle et commander un nouveau cycle: à la fermeture successive, l'automatisme avancera à une vitesse ralentie jusqu'à l'identification de la butée.

La porte est normalement fermée; quand la centrale électronique reçoit une commande d'ouverture par l'intermédiaire de la radiocommande ou de tout autre générateur d'impulsions (Fig. 1), elle actionne le moteur électrique qui, par l'intermédiaire de la transmission à chaîne ou à courroie entraîne la porte en position d'ouverture et permet l'accès.

- Si l'on a sélectionné le fonctionnement automatique, la porte se referme d'elle-même après le temps de pause. Une impulsion d'ouverture donnée durant la phase d'ouverture n'a aucun effet.
- Si l'on a sélectionné le fonctionnement semi-automatique, envoyer une deuxième impulsion pour obtenir la refermeture.
- Une impulsion d'ouverture donnée durant la phase d'ouverture provoque l'arrêt du mouvement. Une impulsion d'ouverture donnée durant la phase de refermeture provoque l'inversion du mouvement.
- Une impulsion de stop (si elle est prévue) arrête toujours le mouvement.

Pour le comportement détaillé de la porte dans les différentes logiques, s'adresser au Technicien installateur.

Les automatismes peuvent présenter des accessoires (photocellules) empêchant la refermeture de la porte en présence d'un obstacle dans la zone qu'ils contrôlent.

L'ouverture manuelle d'urgence est possible en intervenant sur le système de déverrouillage spécifique.

La signalisation lumineuse (si elle est prévue) indique que la porte est en mouvement.

La lampe de courtoisie s'allume au démarrage du moteur et reste allumée pendant une durée d'environ 2 minutes après son extinction. Si la lampe de courtoisie clignote, l'automatisme est en état de blocage dû à une anomalie; il faut donc demander l'intervention du personnel qualifié pour la réparation.

FONCTIONNEMENT MANUEL

L'opérateur D600-D1000 est équipé d'un système de déverrouillage d'urgence à actionner de l'intérieur; sur demande, on peut appliquer une serrure permettant également l'actionnement du déverrouillage de l'extérieur.

S'il est nécessaire d'actionner la porte en raison d'une coupure de courant ou d'un dysfonctionnement de l'automatisme, agir sur le dispositif de déverrouillage comme suit:

- Couper le courant électrique sur l'installation.
- Déverrouiller l'opérateur en tirant la poignée de déverrouillage vers le bas (Fig. 2 réf. A).

Attention: éviter que des personnes, des animaux ou des objets ne se trouvent dans la zone de mouvement de la porte durant la manœuvre de déverrouillage.

RÉTABLISSEMENT DU FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE

- Bloquer de nouveau l'automatisme en tirant la poignée horizontalement (Fig. 2 réf. B) et s'assurer qu'au relâchement, la fenêtre LOCK sous le chariot est de couleur rouge, confirmant le réarmement correct.
- Actionner la porte pour retrouver le point d'accrochage.
- Remettre l'installation sous tension.

ENTRETIEN

L'automatisme D600-D1000 n'exige pas le remplacement périodique de pièces.

REMPLACEMENT DE LA LAMPE DE COURTOISIE

Pour le remplacement de l'ampoule, saisir le plafonnier d'une main et tirer vers le bas, d'après la Fig.3. Dévisser l'ampoule (type E27 fi 230 Vca fi 40 W maxi) et remettre le plafonnier en place.

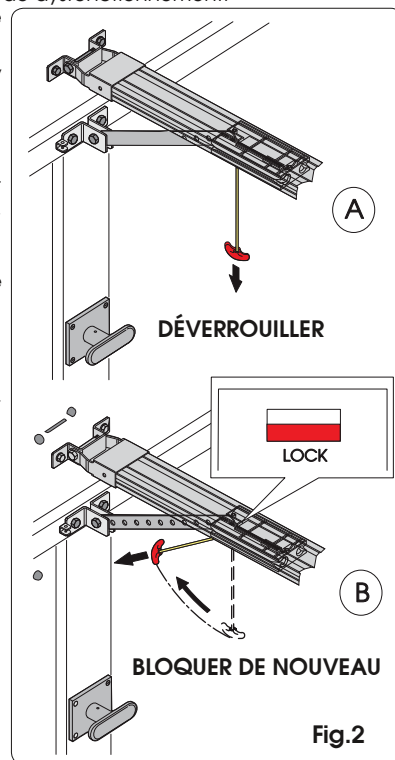


Fig.2

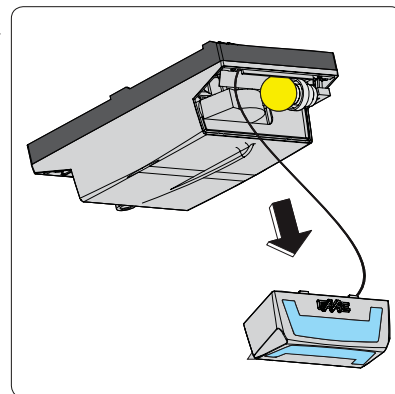


Fig.3

